

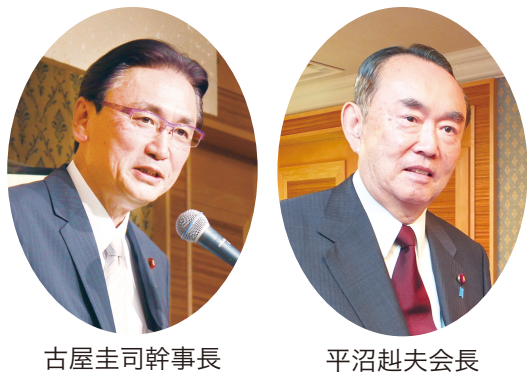
台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2017年6月5日号 東京発行 NO.242

発行元: 有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0047 <http://www.taiwannews.jp> E-mail: info@taiwannews.jp
 ■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350 円(税込) 定期購読 12 回: 3,500 円(税込) / 24 回: 7,000 円(税込) ©郵便振替: 00140-4-594168



日華議員懇談会など日本の各団体が WHA 参加支持を表明



古屋圭司幹事長

平沼赳夫会長

以下平沼会長及び古屋幹事長声明文

1. 日本にとって、台湾は、基本的な価値観を共有するパートナーであり、大切な友人であります。これは安倍総理が国会答弁を含めて、幾たびも発言されている通りであります。

2. 第70回世界保健機構(WHO)の年次総会(WHA)は来る5月22日から31日までスイス・ジュネーブにて開催されます。伝染病や鳥インフルエンザなどパンデミックの可能性さえ危惧される昨今、衛生保健におけるグローバルな連携は極めて重要であります。地域の連携を持続的に発展することを図るために、落とし穴を許さぬべく台湾のWHAへの参加は欠かせないものと考えます。

3. 台湾は2009年より8年連続でオブザーバーとしてWHAに参加しており、世界の防疫ネットワークの一員として積極的に貢献してまいりました。しかし、今年はWHOから招請状が届きません。台湾はWHAから排除されるべきではありません。日華議員懇談会としては、台湾がWHAのオブザーバーとして引き続き招請されるよう強く支持します。

(図1)

世界保健機関(WHO)の年次総会(WHA)が5月22日より同31日までスイスのジュネーブで開催された。台湾においては、参加登録締め切りとなる5月8日までWHO事務局から招請状が届かなかったが、この件に対し、日華議員懇談会の平沼赳夫会長及び古屋圭司幹事長が台湾WHA参加支持を表明。「台湾はWHAから排除されるべきではありません。日華議員懇談会としては、台湾がWHAのオブザーバーとして引き続き招請されるよう強く支持します」と、台湾にエールを送った(図1参照)。

また、日本の菅義偉官房長官も定例記者会見において、「世界的な公衆衛生危機対応の強化は不可欠だ。国際保健課題への対応に、地理的な空白を生じさせないためにも、何らかの形で参加することが望ましい」と述べ、台湾のWHA参加を認めるべきとの考えを示した。

これに対し、台湾の蔡英文総統はツイッターで、「日本政府による心強いご指示に対して感謝したいと思います。我々台湾は『国際社会における保健と医療課題の解決に積極的に貢献したい』という態度を貫き、諦めずに頑張るつもりです」と日本語で投稿し、誠意を表した。

日本の華僑団体も参加支持を表明

一方、日本の華僑団体である日本中華聯合総会、日本台湾医師連合、日本台医人協会、日本台湾商會聯合総会、東京台湾商工会、日本横浜台湾商會、日本千葉台湾商會、日本関西台湾商會、九州台湾商工会、琉球台湾商工協会、在日台湾不動産協会からも参加支持の声明書を発表した。

声明書には、WHO憲章には健康は基本的人権であり、普遍的価値観であると明記してあることから、「医薬に国境はなく、防疫に欠如はない」と訴えており、台湾にはWHA参加の権利があり、各種の貢献を行う義務もあると主張。さらに、WHOは台湾の参加を必要としており、これらにより健全な世界の衛生体系を確立する事ができる。さらに台湾は過去8年間WHOの活動に参加しており、加盟各国と台湾の経験を分かち合うとともに、即時通報、疾病情報取得により、絶えず世界の衛生および国際医療に積極的な貢献を行ってきたと強調した。

こうしたことから、台湾2300万人の普遍的な健康と人権ならびに国際社会に対する台湾医療の専門性と経験の貢献に基づき、台湾は国際医療衛生の実務に引き続き参加すべきであり、世界の防疫の欠如となつてはならず、日本各界からもWHAに対し台湾への招請状発給を促すよう呼びかけるものであると表明している。

参加背景と台湾福利部の行動

台湾は2009年から「中華台北」名義でオブザーバーとして8年間に渡りWHAに出席してきた。しかしながら、昨年はオンライン申請締切日の当日、ギリギリになって招待状が届き、招待状には「一つの中国」に関する記述があったことから、中国大陸からの圧力の存在が指摘されていた。台湾メディアによると、中国大陸外交部の報道官は5月19日の定例記者会見で、台湾は招請状が届かなかった事に触れ、WHOは国際連合と提携関係にある専門機関であるため「主権国家で組織されるべき」であ

り、「台湾が国際機関に参加するときは『一つの中国』原則に従わなければならない」と表明したほか、民進党政権がいかなる手を打つても「失敗する」と述べたとしている。

この状況下で、台湾の衛生福利部の陳時中部長は同19日深夜、訪問団を率いてWHAが行われるジュネーブに向けて出発。同27日に帰国した陳部長は、記者会見を開き、26日までに米国を含む31カ国、28の国際組織と計59席に及ぶ会談を行った事を明らかにした。今後は積極的に他国と連絡を取り合い、WHAへの参加に向けて新たな計画を策定する方針だ。

会談に加え、専門的なフォーラムを2度開催し、同23日にスイス保健政策協会とともに健康保険に関する座談会を行い、同24日には疾病流行の対応策に関する国際フォーラムを開催。米国や日本などを招き、意見交流を行ったとの成果を述べた。

陳部長は「総会に参加できなくても、場外は貴重な情報交換の場であり、各国と実質的な交流を深められた事がより重要だった」と述べ、台湾出発前に目標に掲げていた「WHO次期事務局長への接触」については、今回の訪問で、WHO次期事務局長に選出されたエチオピアのテドロス・アダノム氏と陳部長は面会も果たしている。台湾メディアによると、エチオピアは中国大陸と関係が深く、台湾との国交もないため、WHAへの参加が不利になる事が

TOPIC

日本語版

- 「長谷川ホテル&リゾート」と「台北城市科技大学」が産学連携 2面
- 桃園・新竹県・苗栗 台湾客家文化を訪ねて 5面

中国語版

- 留日台湾同郷會改選 張春美出任第21屆會長 2面
- 台湾金融卡可於日本7百多部ATM提款 5面
- 日本台灣祭2017 8面



懸念されているが、陳部長はこれについて、「状況が悪かったとしても、今より悪くなることはない」とし、WHOの公正なる新たな視点の創出に期待を示したという。



帰国後記者会見の様子(提供:中央社)

許世楷氏、日本政府より「旭日重光章」を叙勲

台北駐日経済文化代表処の元代表の許世楷氏は5月9日、皇居で行われた勲章伝達式に出席し、日本政府の春の外国人叙勲で「旭日重光章」を受章した。



外国人叙勲受賞者らで記念撮影(写真提供:中央社)

なお、勲章を受章した許元代表に対し、安倍晋三首相は祝辞の言葉を述べ、その後はしばらく歓談していた。

式典後、許元代表は台湾メディアの取材に対し、「同勲章を受章できたのは、私が代表任期中の台日関係が最も盛んだったからだろう」と喜びを表したほか、世界保健機関の年次総会(WHA)への台湾の参加を支持する考えを表明した菅義偉官房長官と、同伝達式で顔合わせた事を明かし、「菅官房長官の発言のゆえんは、日台間の良好な関係にある」と述べた。さらに、台湾は中国との関係をどのような関係にしたいか、先ずきちんと考えるべきだと指摘し、一方で日本は台湾に対し、特別

な何かを望んでいる訳ではないとし、「日本は日台が国家の利益と安全のために力を合わせる事を望んでおり、日台にとって利益と価値は共通である」と強調した。

なお、同式典において、工商協進会の黄茂雄名誉理事長が許元代表同様「旭日重光章」、台日文化経済協会の黄天麟会長が「旭日中綬章」をそれぞれ受賞した。

また、許元代表の盧千恵夫人も同式典に出席し、「台湾人が世界の人々のためにまごころ込めて何かをすれば、世界の人々もきっと台湾と友達になってくれるはず」と発言した。

外国人叙勲とは、春秋叙勲として毎年2回、外務大臣からの推薦に基づいて行われ、

国賓等の来日や駐日外交官の離任に際して実施する儀礼的色彩の濃い叙勲と、我が国との友好の増進等について顕著な功労のあった外国人に対して実施する叙勲とに分けられている。



旭日重光章を受賞した許世楷元代表(左)と盧千恵夫人(写真提供:中央社)

台湾新聞
『暑中お見舞い名刺広告』
ご出稿のお願い

台湾新聞では、8月7日発行の244号にて「暑中お見舞い名刺広告」を掲載致します。是非この機会に時候のご挨拶とともに、各団体・企業のイメージアップ・PR効果としても、ご利用お役立てください。ご出稿を心よりお願い申し上げます。

掲載枠

- 1枠(縦79mm×横58mm)2万円(税込)※デザイン固定
- 2枠(縦79mm×横118.25mm)3万円(税込)

2枠の場合は完全データでの入稿をお願い致します。(オリジナルデザインで作成ご希望の場合、別途2万円頂きます)

お申込み締切日:2017年7月14日(金)

申込先:台湾新聞社
 TEL:03-5917-0045
 FAX:03-5917-0047

プラスの力になる

台湾新聞

続けて読むから「台湾」が解る
 台湾のとれたて情報を毎月お届け。

年間定期購読

毎月第1月曜発行

お得01 送料無料でお届け!

お得02 1年契約で700円お得!

※12回発行で購読料3,500円(1部350円×12=4,200円)

～お申込みはかんたんです(住所・電話番号・お名前・契約月)～

お申込み窓口(Tel 03-5917-0045 FAX 03-5917-0047)まで

メールでも受付中!(info@taiwannews.jp)

絶賛発売中!!

台湾あります

台湾美食

日本でできる台湾料理のお店を厳選して掲載しました。

店頭で使えるおトクなクーポン付き

家庭で作れるかんたん台湾料理レシピ付き

Delicious Taiwan vol.2

日本でできる!本場のおいしい台湾料理

お問い合わせ
 台湾新聞社 台湾新聞美食部門
 03-5917-0045 info@taiwannews.jp

¥1,500+税

EVA AIR

A STAR ALLIANCE MEMBER

5 STAR AIRLINE SKYTRAX

エバー航空

航空業界 最高評価 SKYTRAX 5スターエアライン

エバー航空についてのおトクな情報はこちらをチェック!

HP Twitter Facebook

亜東親善協会が定例 総会で台湾支持を表明



大江康弘会長、日本と台湾の関係は変わらないと主張
世界保健機構 (WHA) の年次総会の招待状が台湾に届かない現況に対し亜東親善協会 (大江康弘会長) は5月10日、定例総会内で満場一致で台湾支持を表明した。大江会長は「韓国や他の国で大統領選挙などが行われているが、世界がどんな政権になろうとも変わらないのは台湾と日本の関係。同協会は台湾の国民が選んだ時の政権としっかり向き合っていきたい」とした。

定例総会で台北駐日経済文化代表処の郭仲熙副代表は、台湾の現況を取り巻く国際情勢の厳しさの増加に言及し、8年連続でオブザーバーとして参加しているWHAの年次総会招待状未到着について「鳥インフルエンザの感染症など世界の人々の健康と福祉に関わる機関がこのような行動を起こすのは本当に残念」と強調した。さらに昨年、国際民間航空機関の総会に招待されなかった事にも言及し、「航空の安全に関わる情報は独自の力で得るしかない。現在台湾は国際機関の協力が得られない状況をどうか皆が理解してほしい」と訴求した。また、ジュネーブ条約に未加盟の台湾人に対し、国際免許証発給の意見書を北海道釧路市議会に可決するよう求めた衆議院議員伊東良孝代議士は、「日本と

台湾はアジアのなかで唯一、相互に理解合っている関係である。きな臭いアジア情勢が続いているが、信頼できるのは台湾だけだ」と主張した。会場は拍手喝采となり皆が賛同を唱えた。

さらに、台湾の立法院が対日本窓口機関の「亜東関係協会」が5月17日付で行った「台湾日本関係協会」への正式改名の発表について、日本台湾交流協会の柿澤未知総務部長は、「形式を喜ぶより具体的に動かなければいけない」と指摘し、WHAについても、「どのようにしたら台湾が参加できるようになるか、また、参加できなかった場合、別の形で台湾国民の健康を守っていくために、日本はどのような協力をすべきなのかを考えていきたい」とし、「困惑する台湾人のために、一緒に解決方法を模索するのが日本台湾交流協会の在り方」と主張した。

総会後の懇親会では、参議院議員の平野達男前復興大臣による「東日本大震災と次の災害に備えて」と題した講演会の最後に、東日本大震災発生時、台湾人が吹き出し等様々な支援や物資を届けてくれた事に対し、改めて感謝の意を表し、台湾南部地震の際は、恩返しとして支援を行った事にも言及し、「今後もこのような交流を深めていきたい」と話した。

定例総会は今年度で第五回目を迎え、新たな理事に平野前復興大臣、岩城光英前法務大臣、埼玉県台湾総会の榎本有里名誉会長が発表された。なお懇親会には郭副代表、伊東議員、平野前復興大臣、柿澤総務部長のほか、代表処の梁毅鵬顧問など多数の来賓が出席した(5月10日現在)。



平野達男前復興大臣による講演

北海道・恵庭市が台湾華僑 を誘致、観光発展に期待



北海道・恵庭市が台湾華僑らを誘致

日本台湾商會連合総会のメンバーら14人は5月8日より10日まで、北海道恵庭市を訪れ観光施設などを視察し同市への理解を深めた。このほどの視察は、同市が今年度より実施している「台湾華僑招聘事業」の中で行われたもの。同事業は、台湾との投資、貿易、観光面の取り引きを深める事を目的にしており、今回初めて台湾華僑が招かれた。

同市経済部商工労働課は、台湾本土やアジアにネットワークを持つ台湾華僑の経済人を誘致し同市を知ってもらう事で、「台湾本土からの観光客増加や、台湾との経済交流に繋げていきたい」としており、今後も台湾華僑らとの繋がりを重視し、情報交換などを続けて行きたい意向を示している。

今回の視察に参加した台湾華僑は、日本台湾商會聯合総会の濱田裕子会長、鍾幸昌秘書長、松田振興監事長のほか、台湾僑務委員の黃宗民委員夫妻、留日台湾同郷会の尹世玲会長、恵庭日台親善協会の浅井恵子相談役ら。同市の原田裕市長を始め、同市議会の伊藤雅暢前議長、同市経済部商工労働課の江川美樹課

長らが懇親会を開くなどして、一行を歓迎した。

視察地としては、むらかみ牧場、うおはん、北海道ハイテクノロジー専門学校、サンガーデン、えこりん村などの観光地見学のほか、地元企業の見学訪問なども行われた。

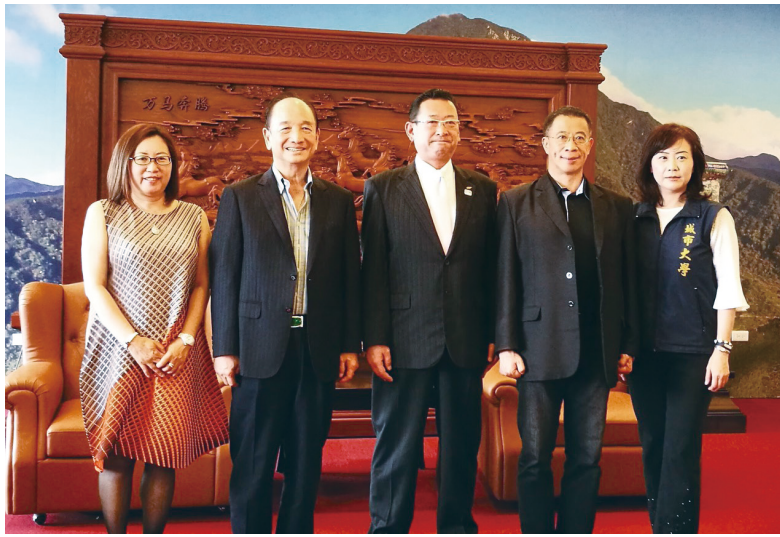
濱田会長は視察について、「原田市長、伊藤前議長からのおもてなしに感激した。恵庭市は千歳空港から車で十数分、また、市内観光地も車で10分圏内に集中しており、利便性もとてもいい」と評価したほか、「恵庭市に観光ホテルがないと聞いたので、現在5つ星ホテルを経営する知人の台湾人経営者を紹介したいと考えていて、既にコンタクトも取っている」と、具体的に協力体制を整えている事を伝えた。また、「今後も在日の台湾人華僑や台湾の観光客らに恵庭の魅力伝えたい」と今後の同市の観光発展に期待した。

なお、同市と在日台湾人華僑らの架け橋となった華僑の浅井相談役は、「このほど、台湾華僑界のリーダー達を恵庭市へ案内した。今までは、2015年から同市の原田裕市長始め、部下の官員達と伊藤前議長、同市企業界の方達、30人程を台湾へ3回案内してきた。この様に原田市長始め、みんなで積極的に台湾や華僑達と交流して、日台両国のビジネスチャンスを得る事ができ、私がその架け橋となって、両国経済増進に役立てれば嬉しいと思う」とコメントした。



華僑らは恵庭市の観光地や企業を視察

「長谷川ホテル&リゾート」と 「台北城市科技大学」が産学連携



左から長谷川ホテル&リゾートの銭妙玲顧問、台北城市科技大学の董事長・鄭達時氏、長谷川ホテル&リゾートの阿部夏樹社長、台北城市科技大学の連信仲校長、應用外語系主任の管美燕氏

日本の企業「長谷川ホテル&リゾート」(阿部夏樹社長)と台湾の大学「台北城市科技大学」(連信仲校長)は5月24日、同社銭妙玲顧問の協力の下、同大学内でインターンシップ(以下:インターン)生の受け入れに関する産学連携協定を締結した。台湾の学生を受け入れて日本の文化を知見させる機会を設け、日台の架け橋になりたいとの同社の思いから締結が実現された。さらに阿部社長は近い将来海外進出も視野に入れており、20年の東京五輪までに今後30の宿泊施設の新設を目標とし、外国人観光客の受け入れに備える構え。また、学生側も

日本で実際に働き経験を積む事ができるため、相乗効果も狙えるとしている。

なお、同社は過去に台湾人1人を日本現地採用しているが、インターン生の受け入れは初めて。すでに今年の7月より4人のインターン生の受け入れが決まっているほか、今年卒業予定の同学生2人を、正社員として採用決定している事も明らかにした。

同締結により、同学生は日本で1年間インターンを行うと同時に単位も取得する事もできるため、通常通り4年間で卒業が可能となる。また必要書類を同社に提出する事で特定活動ビザを取得できるとしている。

同社によると、今後事業拡大をしていく上で、今後もインターンの受け入れを展開し、将来的には正社員として採用後、ホテルの支配人となる人材を育てていきたいとしている。

一方同大学の連校長は締結式で、近年学校側では学生が海外へインターンに行く事を推進しており、同締結により学生が同社ホテルで実習を行う事で、スキルを磨き、視野が広がる機会となれば良いとコメントした。また、応用外国語学科の管美燕主任は、「日本のオリンピックに向け、中国語、英語、日本語を話せる人材構築に力を入れており、同締結後は英語学科など日本語学科以外の学生も日本のインターンに参加できるようにしていきたい」と話した。

＝対日外交窓口が＝ 「台湾日本関係協会」に名称変更

対日外交窓口の「亜東関係協会」が5月17日、「台湾日本関係協会」に名称を変更し、看板プレート掛け替えを祝う式典が台北市内の同協会本部で行われた。

式典には、同協会の邱義仁会長のほか、日本台湾交流協会台北事務所の沼田幹夫代表、外交部の李大維部長、立法院の蔡其昌副委員長らが出席した。邱会長は挨拶で、「改名は、日台断交後45年間の交流の成果の象徴であり、新たな責任の始まりだ」と強調した。また、沼田代表は、「歴史的な一歩を踏み出した」と評価したほか、「これまでは交流協会という名称はあまりにも不明確だったため、結婚相談所だと誤解された事さえあったが、新名称で日台が心をひとつに団結し、世界でも稀なる友情を打ち立てていきたいと思います」と改名を祝った。

なお、今年1月には、日本の対台湾窓口機関、交流協会も「日本台湾交流協会」に改名している。



台湾日本関係協会に名称変更(写真提供:自由時報)

同協会は1972年、日本との断交を受け、経済、技術、文化面での民間交流窓口として設立。

台湾留学フェアを開催します！(水戸、東京)

日本台湾教育センター主催の「台湾留学フェア」が開催されます。この説明会には台湾の各大学の先生方が来日し、日本の皆さまに大学の特色、入学方法、奨学金等について説明を行います。(入場無料、入退場は自由です)対象は、中国語や台湾に興味のある方、留学・語学研修に関心のある方です。また、台湾の各大学と交流や協定締結を考えている日本の各大学等、教育機関の教職員の皆さまの参加も大歓迎です。ふるってご参加ください。

【参加大学・教育機関(予定)】
輔仁大学、国立台湾師範大学、国立台湾大学、世新大学、淡江大学、實踐大学、中原大学、中山医学大学、中国医業大学、国立中興大学、靜宜大学、中信金融管理学院、国立成功大学、義守大学、国立中山大学、国立高雄海洋科技大学、文藻外語大学、国立東華大学、慈濟科技大学。

＜日本台湾教育センター＞
台湾教育部と財団法人高等教育国際合作基金が日本と台湾の学術文化交流を深めるために設立された組織です。
「日本台湾教育センター」の業務の運営を、台湾の淡江大学が委託されています。同大学と、学術一般協定及び学生交換協定を締結している法政大学の市ヶ谷キャンパス内に、2012年、同センター日本事務所が設置されて業務を行っています。

1.東京会場 <2017年6月17日(土)>
時間:13:00~16:00(受付12:30~)

場所:東京中華学校体育館
(東京都千代田区五番町14)

2.水戸会場 <2017年6月18日(日)>
時間:13:00~16:30(受付12:30~)

場所:水戸京成ホテル3階
(茨城県水戸市三の丸1-4-73)

【お問い合わせ:日本台湾教育センター日本事務所】
TEL 03-3264-9362 Mobile 080-4872-6089
担当:郭 艶娜(Ms. KUO, Yen-Na)
E-mail: 190134@staff.fku.edu.tw
Facebook https://ja-jp.facebook.com/tecjapan
法政大学市ヶ谷キャンパス富士見坂校舎1階
(〒102-8160 東京都千代田区富士見 2-17-1)

簡単に効率のよい経理を支援します



大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるという方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい

〒171-0022
東京都豊島区南池袋2-12-1
佐伯池袋ビル306

TEL: 03-3985-5730
FAX: 03-3985-5731

★手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥27,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

※銀行匯款口座
精通國、臺、日語服務親切
三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店
(普) 3678888 (名義) 嘉南觀光(株)

營業時間: 週一~五 9:30~18:30・週六 9:30~13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

大鑫産業株式会社

広めよう未来につながる
リサイクル社会

大鑫産業株式会社は、不用品や廃棄物のリサイクルを専門とする会社です。

非鉄スクラップ 自動車部品 OA機器 基板 CPU貴金属

◎電子部品、パソコン関係などの在庫処分にお困りの方は、DAIKINにご相談ください。
◎生基板、トナーカートリッジを買取、リサイクルいたします。

DAIKIN TEL 0297-30-3308(代表) FAX 0297-30-3309
本社: 〒306-0515茨城県坂東市沓掛6464 http://daikin34.com/index.html

国民的シンガーソングライター ＝「盧廣仲」2公演熱唱＝



「盧廣仲」2日間のライブ大成功

© 添翼創越工作室 photo by Viola Kam (V'z Twinkle)

おかつば頭に大きなメガネが特徴的で、台湾で絶大な人気と影響力を誇るシンガーソングライター「盧廣仲(クラウド・ルー)」がこのほど来日し、2日間のコンサートを行った。

1日目は「流星編」として5月18日、渋谷O-Crestで行い、2日目は「銀河編」として

19日、渋谷WWW Xでコンサートを行った。このコンサートのテーマは「蛍の光」。盧廣仲は初日、日本語で「一日の中で、一瞬で消えてしまう美しい事を大事にしたい。たとえば今この瞬間。または流れ星。流れ星が消える前に精一杯力尽くして光りたい」と話した。

当日は多くのファンが集まり、ファンが音楽に合わせて体を揺らし、手拍子をしたり終始盛り上がりを見せた。盧廣仲は、人気ヒット曲「我愛你」や「早安、晨之美」などおよそ2時間に渡り熱唱し、アンコールの最後には日本語の曲を披露した。盧廣仲の柔らかい高音の歌声は心地よ

く、会場の雰囲気をも和ませた。

MCでは、ファンの「おかえり」との声援に「ただいま!嬉しい!」と話したり、ところどころで、「味噌汁飲みたい」、「しゃぶしゃぶ食べたい」など可愛い日本語を披露してファンを魅了。さらには、「さしみ is おいしい」と連呼した曲を歌ったり、オペラ「魔笛」の「夜の女王のマリア」の一部分を披露したりと、エンターティメント溢れるステージとなった。

一方、開演後には、今年8月23日に発売される日本語版「what a Folk!!!!!!」の先行予約も行われ、購入したファンに対する握手会も実施した。なお、ライブに来ていた2人組のファンは彼の自然体の音楽が好きとコメントしたほか「彼の歌声は皆を幸せにする」と笑顔で話した。

盧廣仲は淡江大学1年生の時に交通事故に遭ったことから入院中にギターを始め、2008年にデビュー。「一個便當」や「再見勾勾」など日常の何気ない題材をユニークかつ上質なポップスに仕上げ、朝食屋、軽音部、男子寮のゲリラライブツアー、トラック行脚ライブ等、既存の形式に捉われない独創的な発想で人気を集めている。

台湾好き女子集合! チケットは即完売



台湾女子ナイトが東京に続き大阪でも開催

台湾のディープな魅力を日本人の視点で発信するネットメディア「HowtoTaiwan(ハウトゥータイワン)」を運営する xins(田中伶社長)は5月13日、大阪のFLOU CAFÉ でイベント「台湾女子ナイト -HowtoTaiwan」を開催した。今年2月23日の東京・渋谷の開催に続き2度目の同イベントは、100人のチケットを用意するも、発売から一日も経たずに完売。急遽翌日に用意した30人の追加枠も、40分もしないうちに完売してしまうなど、

大盛況だった。

会場は、C-POP が流れる会場で台湾グッズの物販が行われたほか、LCC(格安航空会社)のPeach のフォトブースが設置されるなど、女子らしい工夫が凝らされた。メインイベントとしては、ゲストでもある大西稚恵さん(「台湾を鉄道でぐるり」著者)、「HowtoTaiwan」編集長の小伶(しゃおりん)、キューレーターである ROMY の3人が登場しトークショーが行われ、おすすめ的美容室や可愛くてお得なおススメのアパレル店、稚恵さんおすすめのローカルが集まるエビ釣り、24時間営業の女性限定スパ、さらに少し長期でお休みがとれる人におススメの台湾でのホームステイ情報などなど、台北エリアにておススメのこれだけは食べたい、体験したいという、とっておきの情報を紹介した。

また、豪華商品が当たる抽選会も行われ、

Peach の関空⇄台北(桃園) 便で使える「ピーチポイント3万円分」や、関空⇄高雄便の「ピーチポイント2万円分」、Peach オリジナルグッズ詰め合わせのほか、大同電鍋、非売品の大同オリジナルキャラクター「大同寶寶」人形、台南の民宿「KOKOKARA 小歩洋樓・一泊二日ペア宿泊券」、台北のデザイナーズホテル「Woolloomooloo snooZe・一泊二日ペア宿泊券」、台湾グッズなどが提供された。

主催者の田中伶社長は、「前回の東京開催の際、関西在住の方から『ぜひ次回は関西で開催してほしい』という声を沢山いただきました。参加者の方の中には10回以上台湾へ行ったことがあるという方も半数近くおり、台湾への愛と熱意に驚くほどでした。今回の台湾女子ナイトを、台湾好きな仲間をつくる交流の場にもしていただけた事が、私たちも一番嬉しかったです」と話したほか、今後はメディア運営だけではなく、今回のようなリアルイベントを通じて台湾好きの輪を盛り上げていきたいとした。

台湾若手ボーイズバンド「noovy」! 本紙独占インタビュー

甘いルックスと J-POP と C-POP が融合されたサウンドが話題となり、若い女性の間で話題となっている台湾4人組バンド「noovy(ノーヴィー)」。台湾のマネジメント会社「Eelin」と日本の音楽会社「Sony Music」がタックを組んで「日本・台湾で活躍できるスター」を発掘すべく行われたオーディションで結成され、日本で自主制作限定のシングル CD「KALEIDOSCOPE」を1000枚売り切り、4月にはワンマンライブを成功させた。彼らは次のステップとして1st ミニアルバム「ONE」を3000枚売り切ったため、現在ライブやインストアライブのため東京や地方を駆け回っている。将来は日本と台湾の架け橋となって「台湾観光親善大使」を目指したいと話してくれたメンバー4人に本紙がインタビューした。

Q: noovy の歴史を教えてください。

Shawn: noovy の誕生日は2014年10月9日。僕と Hank と JK はオーディションで結成された後、Mark が後から加わったんだ。

JK: 僕と Mark は高校の同級生でした。話した事はなかったけど、高校内ではドラムがすごい上手いと噂になってたか

ら、ドラムを入れるなら絶対に Mark だと思ってメールでアプローチをしたんだけど、何故か何度も無視されたり、証明写真が欲しいと要求した時は犬の写真送ってきたり。あの時は本当に困った(汗)。

Mark: Belin も Sony Music も大きい会社すぎて、いきなり言われても信じられないよ。絶対に詐欺師に騙されてると思った。

本紙: 結局最後は何故信じたのですか?

Mark: Belin から連絡が来て、あ、詐欺じゃないかったんだって(笑)。そしてオーディションを受けて加わる事になったんだ。

Hank: 結成してからは、4人とも方向性とか何もわからないまま、ストリートライブや学園祭でのライブ、ゲリラライブなどひたすらやりました。

Shawn: あの時の僕たちは途方に暮れてたよね。そんな時、会社から、日本に行って一度バンドとしての経験を積んで来て欲しいと言われ、今年の1月から正式に日本で活動

する事になったんだ。

Q: 「ONE」3000枚を売り切ったら日本メジャーデビューとのミッション、その意気込みは?

Shawn: 前回のミッションと比べ、今回は値段も3倍、枚数も3倍、感覚的には9倍の挑戦。だから僕たちは9倍、いや90倍の努力と90倍のファンを魅了できるように頑張るんだ。だって僕たちは絶対に日本でデビューしたいから。

Hank: これは一つの挑戦でもあるけど、僕たちにとっては大きな第一歩。絶対売り切ります。

Q: デビューできたらどうしていききたいか。

JK: 世界各地でコンサートをやりたい!

Shawn: 楽しいバンドにしていきたい。音楽の部分だけじゃなく、豊富なバリエーション溢れるね!あとは、今後作詞作曲もしていきたいな。

Q: 日本と台湾のファンの違いは?

JK: 日本ファンの方が勢いがあるね!盛り上げてくれる。

Hank: 台湾のファンは恥ずかしがり屋が多いかも。

Mark: 文化と環境の問題もあるんじゃないかな。台湾では撮影しながら見るから、飛び跳ねたりできないし、たとえ盛り上がりたくても周りが静かだからそれに合わせるんだろうな。

Shawn: でも何人か台湾のファンがワンマンライブに来てくれたけど、その時はすごい楽しそうに盛り上がってたね!

Q: 日本に来て辛いと感じた瞬間は?

Shawn: 確かに日本語もわからず、大変な事もたくさんあるけど、僕たちは好きな音楽をやっているから、辛いとか疲れは全然感じない。

JK: 最初の方のライブはちよつと辛かったけど、前回3ヶ月間の来日で、バンドとはどういうものかだんだんわかってきて、今では本当に楽しくて、肉体的には疲れる事はあっても、すぐに「また早くライブしたい!」って思うようになった。

アイス博覧会に 台湾アイス「綿綿氷」 「盆栽アイス」登場!



台湾の盆栽アイスと綿綿氷を注文したご家族

全国のご当地アイスと世界のアイスが一同に会するイベント「アイスクリーム博覧会2017」が5月2日から9日までの8日間、越谷レイクタウン内 mori 一階の噴水広場で開催され、台湾国内で人気を誇る2つのアイス、「綿綿氷」と「盆栽アイス」が出展された。

綿綿氷は、ミルクと特製練乳を練りこんだミルク氷を綿のようにフワフワ削る、台湾風かき氷。同博覧会主催の松本学社長と世界のアイスクリームを研究しているトルコ人のギュネイ・ネジメッティン氏が5年前に綿綿氷に出会い、それ以来、年々変化していく綿綿氷を追いかけ、それを再現するために毎年台湾に足を運び、研鑽してきた。ギュネイ氏によると、氷を薄く削るためには、液体を作って凍らせるまでの間、温度管理及び時間の間隔が重要ポイントと指摘。その成果により、柔らかく口どけ、ミルクの味がほんのりし、マンゴーとの相性抜群の商品に仕上がった。

なお、綿綿氷は昨年と同展覧会にも出展していたが、今年はまた少し違った綿綿氷が食べられただろう。

一方、盆栽アイスは、鉢植えを模倣した容器の中にはアイスクリームがある。表面にはチョコレートクランチで覆い土と見せかけの工夫がされ、ディスプレイとしてパセリを載せて草木に仕立てた。土を扱う際はスコップを使用するなど、本当の盆栽をイメージさせるような凝り様だ。作り方は至ってシン

全国のご当地アイスと世界のアイスが一同に会するイベント「アイスクリーム博覧会2017」が5月2日から9日までの8日間、越谷レイクタウン内 mori 一階の噴水広場で開催され、台湾国内で人気を誇る2つのアイス、「綿綿氷」と「盆栽アイス」が出展された。

アイスクリームは、台湾現地ではバニラとチョコレートが一般的だが、同博覧会では、「博多あまおうイチゴ」や「玄海塩ミルクソフト」、「岡山マスカットソフト」(ほか多数の日本ご当地のソフトクリームから選択でき、まさに日台コラボレーションアイスクリームともいえる。

松本社長は、台湾の夜市や屋台文化に対し、屋台同士が競争をするため、新たな発想が生まれやすい環境であるとし、台湾人はアレンジする能力が高いと強調した。さらに、「台湾はビジネス面で参考になる。日本のフード業界は台湾に行つて研究するべきだと思う。台湾は自分の心の中を刺激してくれる国である」と語った。

なお、盆栽アイスを購入した男性客は、「見た目のインパクトが強すぎたので買った。下のアイスクリームはせつかくないので、あまり食べられない塩ミルクを選びました」とコメントした。

松本社長は、台中市にある新光三越でも、日本全国のご当地アイスの紹介をテーマとした同博覧会を過去に2回開催している。

「アイスクリーム」自体がハッピースイーツであり、笑顔になれる食べ物だ(松本社長)。



盆栽アイス



【Hank → Mark】

Hank: 「狂ったドラマー」。でも Mark はステージに立ったら終始冷静に観察して、誰かが違う方向に行ったら引き留めたりと、常に安定を保ってくれる。あとは音楽面ではリーダーなのに、音楽以外は天然で、実はギャップ萌えがあるんだ(笑)。

Q: 読者へのメッセージ。

Shawn: 台湾が好きなら、リラックスしたい人、楽しくなりたい人、是非僕たちを観に来てね!日台関係がいつも友好であるように!これからも頑張りますので応援をお願いします!

Hank: もし青春あふれるソングが好きだったり音楽を通して楽しめたかったら是非僕たちのライブを見に来てね!ツイッターでも情報をつぶやいてるので確認してくれると嬉しい。もし台湾に来る機会があったら台湾のライブも是非見に来て下さい。

JK: 今後さらに多くの人に僕らの音楽を届けたい!日本と台湾のほか世界各地で演奏できるように頑張りたい。通常のライブとアコースティックバージョン、僕らの違う一面が見れるので両方来て違いを実感してほしい。

Mark: 僕たちは電気がいらないアコースティックバンドでもある。東京以外にも今後無料のイベントをやってくつもりだから時間があつたら是非来てね。好きになってくれるといいな!

今回は本紙が noovy に聞いた現地のオススメグルメと観光スポットをご紹介します!

読者プレゼント企画

台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で noovy のサイン入りポスターとサイン入りアルバム「one」を1名様にプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見ご感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(6月中旬に発送予定)。締切り: 6月15日(消印有効)台湾新聞社編集部〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4tel: 03-5917-0045

応募券

台湾新聞242号読者プレゼント

Information

エンタメ／イベント／日台交流

TOKYO MUSIC LINERに宇宙人が出演

海外アーティストと日本アーティストの交流の場となる新たなイベント「TOKYO MUSIC LINER」が6月27日、恵比寿LIQUIDROOM



で開催を予定し「宇宙人」TOKYO MUSIC LINER ている。台湾3人組バンド「宇宙人」をはじめ、2組の日本人バンドも出演する予定で、日本と台湾の共演イベントとなる。東京(TOKYO)を軸とした音楽(MUSIC)の定期便(LINER)をコンセプトとしている同イベントは、海外で活躍するアーティストを日本のアーティストが東京で紹介する事を目的としている。この海外版として現在、東京で注目を浴びているアーティストを海外のアーティストがその地元で紹介するスタイルを取っており、東京開催前の6月11日には、台北での開催を予定している。さらに、同イベントのコンセプトをファンにも体験してもらうべく、恵比寿LIQUIDROOMでは様々な形で音楽の交流を行う予定。(入場18:00/開演18:30、前売り3900円/当日4400円<1ドリンク別>現在各プレイガイドにて一般発売中)。

問い合わせ↓
クリエイティブマン：03-3499-666

甲子園球場で台湾デー開催



「台湾デー」今年も開催
阪神甲子園球場では、6月14日、15日の阪神タイガース対埼玉西武ライオンズの公式戦を「台湾デー」として開催する。14日の試合前の始球式では、阪神タイガースのOBで台湾出身の郭李建氏の登板を予定している。また、球場内外では台湾観光局の特別ミッションチームリーダー嘸熊のグリーティングや、紅茶タピオカかき氷など台湾グルメの提供など、台湾色あふれたイベントを多数用意。さらに昨年に引き続き、タイガーエア台湾の無料航空券が2日間で100人に当たるプレゼントナイターや、台湾オリジナルグッズがもらえる「ガラポン抽選会」を実施する予定。台湾デーは、2014年に映画「KANO」が台湾国内で流行した事を受けて、多くの台湾人が阪神甲子園球場内にある甲子園歴史館に来場した経緯から、歴史館の見学だけでなくとどまらず、球場での観戦にも繋がるよう、昨年から開催しているイベント。両日ともに16時開門で18時試合開始。
問い合わせ→阪神甲子園球場：0798-47-1041

台湾映画特集5作品の上映会開催

「台湾映画 / 青春の風」とする台湾映画映画特集が6月3日より16日までの期間、ミニシアター



風櫃の少年 ユジク阿佐ヶ谷で上映される。60～80年代に生きる少年、少女たちの小世界を独自の視点で美しく切り取った作品や、現代に生きる台湾の若者たちを題材にした作品など、時代によって異なる表情を見せる台湾の魅力を楽しめる2週間となっている。プログラムは「牯嶺街少年殺人事件」(6/3～9 14:00-)、6/10～16 18:10-)、「恋恋風塵」(6/3～6/9 18:15-)、「冬冬の夏休み」(6/10～6/16 14:10-)、「光陰的故事」(6/5～6/9 20:30-)、「風櫃の少年」(6/10～6/16 16:10-)となっている。また、チケットは当日窓口の販売のみで、「牯嶺街少年殺人事件」(一般2200円/会員1800円)、「恋恋風塵」(冬冬の夏休み)「風櫃の少年」(一般1200円/学生・シニア1000円/会員800円)、「光陰的故事」(一般1300円/学生・シニア1100円/会員1000円)。
問い合わせ↓
ユジク阿佐ヶ谷：03-5327-3725 (山岸)

「Fire EX(滅火器)」が宮古市のイベントに登場

カウンターアクション宮古主催のイベント「POWER STOCK IN MIYAKO」が6月11日に岩手県の宮古市田老球場で開催する予定で、台湾4人組ロックバンド「Fire EX. (滅火器)」が出演する。同バンドは昨年、東日本大震災の被災地を実際に訪れ、仮設住宅の住人向けに現地



地でライブを行うなど復興支援活動に貢献している。そして、メンバーの震災を忘れないでほしいとの想いから、昨年3月に発売した「継続向前行」のミュージックビデオの撮影を、宮古市を含めた東北地区の被災地で行うなど、東北の現状を伝えている。さらに、宮古市の野球チームと親善試合を行うなど、同市との絆をさらに深めようと、同イベント出演となった。同バンドは昨年6月には日本デビューも果たしている。同イベントは元々、札幌で年に一度「POWER STOCK」と題して開催しているイベントだったが、震災が発生したわずか3ヶ月後に復興イベントとして、地元を元気づけるために無料で行って以来2013年、2014年と開催してきた。今年は3年ぶりの開催となる。なお、イベントには多数の日本人アーティストも登場予定。(開場9:30/開演10:30、前売り6500円)。
問い合わせ↓
カウンターアクション宮古：0193-77-4567

日本台湾祭り2017に向け台東区との協力深化



左から太田雅久議長、銭妙玲社長、服部征夫区長、二木忠男会長
台湾新聞社(銭妙玲社長)と台日文化交流基金(銭妙玲代表理事)は5月12日、都内で東京都台東区の服部征夫区長及び東京都台東区議会の太田雅久議長らと懇親会を行い、同社と同基金が主催する祭典「日本台湾祭り2017(以下:台湾祭り)」に向け双方が協力を深化される事を合意した。
台東区の多大なる協力の下、2015年に開催した「日本・台湾祭り in 上野」が大成をだった事に銭社長は感謝の意を表し、上野恩賜公園の開催が二回目となる今年の台湾祭りの実施について、台東区とのさらなる連携を要望した。会談は今後の台

湾と台東区の交流促進についてまで及んだ。服部区長は台湾祭りに対し「全面協力」との意思を示し、具体策として「行政同士よりも観光連盟や地元の商店街同士など、民間での交流が一番力となる」と応じ、相互の理解が示された。

今年の台湾祭りの目玉のイベントとして、台東区の「アメヤ横町(以下:アメ横)」と台北市のアメ横と称される「迪化街」の姉妹街提携も提案され、上野観光連盟の二木忠男会長と茅野雅弘事務総長は前向きな姿勢を見せた。祭典はこのほか、迪化街の霞海城隍廟に祀られている縁結びの神様「月下老人」も登場予定など、様々な演出や工夫などの説明がされていた。さらに、前回の台湾祭りの反省点なども振り返りながら、今回はどのようにしたら改善されるかなど、具体的な反省事例を挙げながらの話し合いも行われ、有意義な懇親会となった。なお、日本台湾祭り2017は7月7日から9日までの三日間、上野恩賜公園竹の台広場を会場に開かれる予定。当日は七夕の時期と重なることから、単なるグルメイベントではなく、日本と台湾の縁を結ぶ事も目的としている。

ブース出展者向けの説明会開催

一方、日本台湾祭り2017の主催者である台湾新聞社と同基金は5月8日、出展者を対象に「第一回出展者説明会」を豊島区のとしま産業振興プラザで開催した。出展者約30人が出席し、担当者より開催の概要や出展時の事案及び注意事項などの説明があった。

開催の冒頭、祭典の会場となる上野恩賜公園の会場図を基に、出展位置の公正を期するために出展場所の抽選会が行われた。その後レンタル備品及び運搬車両などの動線などの詳細な説明があり、終盤には質疑応答の時間も設定され、出展者から「ガスの使用開始時刻」「配線等の問題」「各種の価格設定について」などの質疑があり、主催者側はこれらに丁寧に対応した。また、出展者側からの要望意見による合議事項もあるなど、有意義な説明会だった。銭代表理事は「祭典まで二か月をきりました。準備などで色々大変ですが、皆で頑張ってください」とコメントした。なお次回はボランティア参加者の説明会を兼ね6月下旬に開催する予定。

江宏傑選手 琉球アスティーダに入団



「琉球アスティーダ」に江宏傑選手が入団(提供:中央社) また、今回の入団について、妻である福原選手からどうコメントされたか、との台湾メディアの質問に対して「緊張せず自分の力を発揮できるように頑張っていると応援してくれた」と答えた。同チームは「沖縄から世界へ!」をテーマに沖縄から世界的な大会の卓球代表選手を輩出する事を目的に2013年4月に設立された。

の外間政克監督によると、6月7日から始まる日本卓球リーグに江選手は同チームの選手として試合に出場する予定との事。

記者会見に出席した江選手は、「琉球アスティーダに加入できて嬉しくて光栄に思う。良い成績をとって貢献していきたい」と意気込みを語ったほか、「日本の選手は強くリーグ戦でも強度があり、僕を鍛えてくれると思う」とコメントした。

台湾文科省、淡江大学 共同企画

気軽に楽しく学べる中国語レッスン!

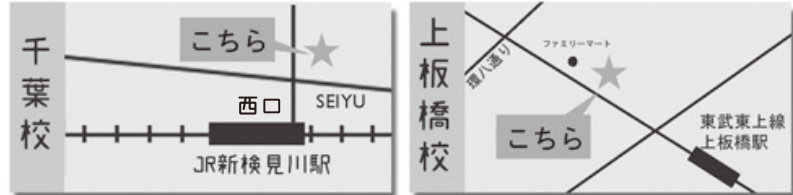
すぐ使えるらくらく実用的なフレーズ!

経験豊富な台湾出身のネイティブ教師による授業!

中国語速成会話講座 学員募集中

1ヶ月

只今一週目
無料体験実施中!



お問合せ

新富中国語教室(担当:陳)
TEL:080-4109-5488
FAX:03-5836-6536
Eメール:shintomi.cl@gmail.com

主催:新富中国語教室 後援:日本千葉台湾商会

※企業並び団体の要求に合わせて、オリジナルレッスンにアレンジすることも可能です。お気軽にお問合せください。

経営者向け!! 法人契約で半額損金! 節税対策、退職金準備に最適!

終身がん保険+がん診断給付金+がん入院給付金+手術給付金+がん死亡給付金 支給されます!!

14社の生命保険商品を駆使し、お客様のニーズにあったオーダーメイドの保険をお作りします



ご契約例

●契約者・がん死亡保険金受取人:法人 ●がん入院給付金日額:20,000円 ●契約年齢(被保険者):45歳(男性)
●月払保険料(口座振替):139,860円 ●保険期間・保険料払込期間:終身 ●解約返戻金10年目 80%有

待ち時間 90日	診断	がん診断給付金 はじめてがん(上皮内がんを除く)と診断されたとき	4,000,000円 (がん入院給付金日額×200)	支払回数は がん・上皮内がん それぞれ1回
		上皮内がん診断給付金 はじめて上皮内がんと診断されたとき	2,000,000円 (がん入院給付金日額×100)	
	入院	がん入院給付金 がんの治療目的で入院されたとき	20,000円×入院日数 (がん入院給付金日額×入院日数)	支払日数は 無制限
	手術	がん手術給付金 がんの治療目的で手術されたとき	400,000円 (がん入院給付金日額×20)	支払回数は 無制限
	死亡・高度障害	がん死亡保険金・がん高度障害保険金 がんを直接の原因として死亡・高度障害となったとき	20,000,000円 (がん入院給付金日額×1,000)	

ご自宅・会社・店舗へ訪問してご相談し、最適の保険設計プランをお届けします。お電話、又はメールでご連絡ください。

〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3
丸の内トラストタワー本館20階
[担当] HOSAKA
[直通TEL] 090-4748-8335
[本部] TEL:03-5288-5354
FAX:03-5288-5359

(株)リンクサポートグループ(本部)

全国規模展開の専門知識でコンサルティングができる生命保険代理店

Digest News / May 2017

May.2 「通霊少女」開局以来の最高視聴率

台湾の公共放送局の公共テレビが米ケーブルテレビ放送局、HBO アジアなどと共同制作した台湾ドラマ「通霊少女」の最終回が、同局開局以来最高の4.4%を記録していた事がわかった。なかでも郭書瑤演じるヒロインの女子高生が涙を流す感動的なシーンが4.61%と瞬間最高視聴率を記録した。同作品は放送開始以来、

蔡英文総統が二度に渡りFacebookで推薦した事もあり注目を浴びた。撮影は台湾で行われ、全編中国語による作品で、アジア23の国と地域で放送された。なお、これまでの視聴率トップは2009年に放送した周渝民主演の「痞子英雄(ブラック&ホワイト)」の4.03%だった。

May.3 日本放射能汚染食品、台北市への輸入を禁止

台北市議会は、「台北市食品安全自治条例」改正を可決し、新たに「日本の放射能汚染食品の台北市への輸入を禁止」との条文を盛り込んだ。過半期から実施される予定。新たに条文内容に盛り込まれたのは「台北市食品安全自治条例」第9条の2で、内容は「台北市では、日本の放射能汚染地区(福島県、茨城県、栃木県、千葉県、群馬県)で生産、製造、あるいは加工された

食品を販売してはならない。また、台北市内で流通する日本産食品はその原産地の都道府県名を中国語で明記しなければならない」というもの。台北市は今後、日本産食品を輸入している市内全ての業者にに対する調査を実施する。違反があった場合は2万台湾元以上、20万台湾元以下の過料が科される事になる(元=ニュージーランド)。

May.6 サンドアートフェスで日本人彫刻家優勝

台湾北部の海水浴場、福隆ビーチで「福隆国際砂彫芸術季(サンドアートフェスティバル)」が開幕した(〜7月9日)。イベントに合わせて行われた世界大会では、日本人の砂彫彫刻家・保坂俊彦さんが作品「宮本武蔵」で優勝を射止めた。世界大会は、13カ国・地域から集まった20人の砂彫彫刻家が、「ヒーロー」をテーマに、4日から作品づくりを開始し、6日に上位3位が発表された。「宮本武蔵」像は、宮本武蔵が凧とした顔つきで正座している姿。

生き生きとした表情が高い評価を得た。保坂さんは砂彫彫刻家として20年の活動歴を持ち、2010年から今まで、たびたび台湾で作品を展示し、制作の指導にあたるなど台湾とも縁が深い。同イベントは今年で開催10年目を迎えており、今年のテーマは10歳の少女の童話世界とされた。中でも高さ13メートルの巨大な城が、高さでは過去最高ということで注目を集めているという。

May.10 台湾映画2作品、国際新監督コンペティション部門にノミネート

第19回台北映画祭の国際新監督コンペティション部門の出品作12作品が発表され、台湾からは黃信堯監督の「大仏普拉斯」と、黃熙監督の「強尼・凱克」の2作品がノミネートされた。同コンペティションは新人監督を対象としており、応募作品は監督の長編デビュー作もしくは2作目に限られる。今年は世界各地から過去最

多の500作品以上の応募があった。台湾から入選した2作品はいずれも両監督の長編フィクションデビュー作。なお、同2作品は6月29日から始まる台北映画祭で上映予定である。台湾のほか、中国、ブラジル、ベルギー、イスラエル、スペイン、南アフリカ、アメリカ、シンガポール、ルーマニアの作品がノミネート。

May.15 台湾最大の観覧車「天空之夢」がオープン！

高さ120メートルを誇る台湾最大の観覧車「天空之夢」が台中市のリゾート施設「リーパオリゾート」に正式オープンした。60個のゴンドラで構成され、搭乗時間は1周約25分で、頂上では台中市内を一望できる。同観覧車は元々日本福岡市の「エバーグリーンマリノア」で使用されていたが、2009年9月に営業終了後、リーパオ

リゾートを運営する麗宝グループに譲渡された。2014年7月より組み立て工事を開始し、約3年を経てのオープンとなった。なおオープンが母の日前日という事もあり、5月26日まで、毎日頑張っているママの応援として、母親の証明ができる身分証明証と戸籍謄本を持っていけば半額とのキャンペーンも行った。

May.15 コメディアンとして活躍した「豬哥亮」死去

コメディアンとして舞台、テレビ、映画で幅広く活躍した豬哥亮が大腸がんからの転移による肝不全のため台北市内の病院で死去した。享年70歳。日本統治時代の義賊、廖添丁を題材とした舞台で道化役の「豬哥亮」を演じ、人気を得たのをきっかけに30歳を過ぎて芸能界入り。その後キャバレーの司会者として頭角を現し、お茶の間にも進出。だが、1993年にギャンブルによる借金を背景に失踪。2010年に復帰後はテレビ番組で司会を務

めるほか、映画にも意欲的に出演。主演作は軒並み興行収入1億台湾元を超える大ヒットを記録した。豬哥亮の遺作となった「大釣哥」では初めて製作、エグゼクティブプロデューサー、オリジナルストーリーを手掛けていた。豬哥亮は2014年に大腸癌を患い、2016年より病気が悪化。主治医によると、亡くなる前日までコメディアンとしての自分を忘れず、ジョークを言っていたとの事。

May.17 漁人碼頭にプレジャーボート専用の係留施設がオープン

新北市淡水にある漁人碼頭に、プレジャーボート専用の係留施設がオープンした。今後は多くの愛好者に施設の利用を呼びかけ、台湾最大かつ最良のマリーナとしていく構え。漁人碼頭は新北市で唯一、政府の認可を受けられるクルーズサービス「藍色公路クルーズ」が楽しめる場所としても知られ、近隣の三芝や八里には、

プレジャーボートメーカーやメンテナンス施設などもあり、マリーナとしての条件が備わっているとされる。なお、漁人碼頭周辺には、ショッピングセンターやプレジャーボート愛好者のためのレクリエーション施設などの建設も予定されており、海洋観光の振興が期待されている。

May.18 「蝦味先」3年賞味期限切れを販売

46年間もの間台湾人に親しまれてきた「蝦味先」が3年前に期限切れの原料を使用した販売を行っていた事がわかり、裕榮食品工場の生産を全面的停止した。高雄市衛生局の発表によると、今回期限が切れていた原料のうちの「だしのもと」が3年、「レモンパウダー」が11ヶ月、「紅麴パウダー」が8日とそれぞれ賞味期限が切れており、蝦味先の3種類の味と、同社製品の「發芽大豆養生粉」が賞味期限切れと指摘された。指摘されたのは同4種のみ

だが、同局は同社全製品の生産停止と営業停止を命じた。なお、同18日より2ヶ月前に購入した同社商品に関しては、レシートか商品を持ち込めば返品可能との事。一方告発者は未だ不明であり、同局の陳建業科長は、当初の告発者には罰金の60%報奨金を支給する姿勢を見せていたが、告発者のフルネームや電話番号が必要なることから、報奨金支給は難しいとみられている。

May.20 蔡総統、支持率下落

蔡英文総統就任から1年を迎えたが、世論調査の支持率の結果が57.4%と低下していた事わかった。当初の支持率が70%だった事から、台湾メディアからは「ジェットコースター式の墜落」と揶揄されている。不満の原因は改革への反対に加え、改革のスピードの遅さに対する対している。なお、同調査は5月16日から18

日まで20歳以上の有権者を対象に行われ、1153件の回答が得られた。台湾メディアによると、蔡総統は5月19日、総統府で海外の中国語紙記者らと面会時「1年目に過去の総統が誰もしなかった最も困難な改革を推進した」と強調したほか、「私は世論調査のためではなく、台湾のために仕事をしている」と述べている。

May.20 呉敦義氏が国民党主席に当選

台湾野党の国民党主席選挙が行われ、呉敦義前副総統が過半数の得票を獲得し勝利した。同党は昨年の総統選と立法委員選挙で大敗。来年11月の統一地方選に向け、低迷する党勢を立て直しを図っている。任期は8月20日から4年間。台湾メディアによると、呉氏は当選後のスピーチで、国民党が直面している情勢は大変厳しいものだとし、逆転には党内の団結が必要だと訴えた。さらに、政権奪還が実現した場合の目指すべき目標と

して、経済振興、親しみやすい政府、差別のない社会、そして92年コンセンサスに基づく「一つの中国」の尊重と中台関係の改善を掲げたとしている。なお、呉主席が当選した事を受け、中国共産党の習近平総書記は同日夜、祝電を送った。習総書記は「92コンセンサス」の堅持を要求したほか、中台の平和構築の制度化や双方尊重を促進し、兩岸が今後も発展できるよう継続して協力していきたいとした。

May.23 渡辺直美がイベントに登場

日本人と台湾人ハーフのお笑いタレント渡辺直美が台北市内で行われた「Naomi's Party in TAIPEI」のプレオープンイベントに登場した。渡辺は「日本で11ヶ所を回ってそれだけでもすごく嬉しかったのに、まさか海外進出するとは思わなくて、大好きな台湾でさせて頂く事になって嬉しい」とコメントした。同イベントは体験型展示イベントのため、台湾限定のグッズ販売の企画が用意された。さらに、台湾の人気キャラク

ター「美美」で知られるイラストレーターのH.H.さんとのコラボ企画も展開された。日本お笑い総合商社「吉本興業」により、台北の「1914華山文創園區」内に同27日、日本のさまざまなカルチャーを台湾のカルチャーと融合させ、世界へと届けるコンテンツ発信拠点として、「華山Laugh&Peace Factory」がオープンし、その第一弾企画として、台湾版の同イベントがスタートした。

May.24 アジア初の同性婚許可に向けて大きな一歩

司法院大法官會議は、「同性同士での結婚を認めない民法は憲法に反する」という判決を下し、これによりアジア初の同性婚許可に向けて大きな一歩となった。同判決は今年3月、同性同士の結婚を認めていない民法が、婚姻の自由を保障した憲法22条及び法の下の平等を保障した憲法7条に違反しているかどうか判断する法廷が開かれ、民法の改正案の議会審議に影響を与える可能性があるとして、判決が引き延ばされていたが、同会議は「憲法が保障する法の下の平等や結婚の自由に反

する」との見解を示した。立法院周辺に集まった数千人の性的少数者のグループは、雨の中互いに抱き合い祝福があった。同判決を受け台湾国民の中で賛否両論の声が上がっているほか、民法を改正するか新法を作るかの協議も繰り広げられており、立法院は2年以内に判断を下すとしている。なお、同会議は、仮に2年以内に法制化されない場合でも、同性婚を望むカップルの婚姻登録は認められなければならないと主張している。

May.26 台湾桃園国際空港、第3ターミナル建設開始

台湾桃園国際空港は第3ターミナルの建設を開始し、完成後の年間利用客は延べ4,500万人に達する見込みと発表した。同空港では2016年、旅客利用者が延べ4,000万人を突破し、既存の第1及び第2ターミナルではすでに需要の増加に追いつかなくなっており、連休や長期休暇などになると混雑が生じている事などを理由に同ターミナル建設に至った。建設は全13工程で公開入札を行っており、

2018年3月までに順次着工し、2020年末に竣工。2021年から運営を開始する予定。台湾メディアによると、第3ターミナルは台湾の伝統的な屋根瓦、壮大な山脈の稜線、波打つ海、雲海など、台湾の大自然をイメージしたデザインが取り入れられ、同ターミナルを利用する国内外の旅客に、台湾特有の美しさを十分に感じてもらうという狙いがあるとしている。

May.29 台湾の MRT でトイレットペーパーが流せるように

台北 MRT 駅構内のトイレに設置されているトイレットペーパーが全て水溶性に切り替えられた事が発表された。台湾ではもともと使用済みのトイレットペーパーを備え付けのごみ箱に捨てるのが一般的だったが、不衛生との声が上がっていた事から、環境保護署は今年3月より、トイレットペーパーを便器に流す習慣にしようと政策を進めていた。なお、トイレ内の自動販売機で販売されていた

ティッシュペーパーも全てトイレットペーパーに切り替えられたという。同署環境衛生及毒物管理処の袁紹英処長は6月30日までに全ての公共トイレに「トイレットペーパーを便器に流そう」と記載したポスターを貼るよう命じ、7月からはポスター貼つてあるかの有無の調査を強化していく考えを示しているほか、「国民にはまず家庭で実施して習慣を変えていくよう呼びかけている。

May.30 端午節で蔡総統が日本語メッセージ

台湾では旧暦5月5日の30日、端午節を迎えた。前日の29日には、蔡英文総統が自身のTwitterに日本語で「皆さんが素敵な端午の節句を楽しみ過ごせるように！」とメッセージを投稿した。なお、28日〜30日には端午節の催しとして台北市の大佳河浜公園で同市政府主催の「台北ドラゴンボートフェスティバル」が開催さ

れ、ちまき包み体験も行われた。同市の柯文哲市長も同イベントに参加した。参加者の中には全てで公共トイレに「トイレットペーパーを便器に流そう」と記載したポスターを貼るよう命じ、7月からはポスター貼つてあるかの有無の調査を強化していく考えを示しているほか、「国民にはまず家庭で実施して習慣を変えていくよう呼びかけている。

八田與一慰霊祭、事件を乗り越え無事開催



八田與一氏、没後75年の慰霊祭が開催された。台湾南部・台南市の烏山頭ダムで5月8日、日本統治時代の日本人技師・八田與一氏(1886〜1942)の命日に合わせて没後75年の慰霊祭が行われた。今年の4月中旬に発覚した八田氏の銅像頭部が切断されるという事件を乗り越え、例年を大きく上回る約700人の関係者から出席した。日本側は八田氏の親族や出身地・金沢市の山野之義市長、対台湾窓口機関・日本台湾交流協会台北事務所の沼田幹男代表らが、台湾側は台南市の頼清徳市長、行政院農業委員会の林聰賢主任委員らが参列した。これまでの慰霊祭は自由に参加できたが、事件発生後の今年は、式典を円滑に執り行うため関係者のみの参列となった。頼市長は式典で「像を破壊した者のたくらみは成功せず、日本と台湾の友情は以前より

も強まった」と日台の絆の強さを強調し、事件後、自ら日本語で日本各地の議員ら関係者に慰問の手紙を送るなど、配慮をみせる姿もあった。参列した八田氏の孫・八田修一さんは「(切断された写真を見たときは)言葉が出ず、とても寂しかったが、こんな短期間に修復してもらい感謝している。このダムのように、日台の友好関係が続くことを期待している」と語った。

一方、同日、ダムの入り口付近で植民地統治を批判する親中国派とそれに反発する人々と睨み合う場面もあり、終日警察官が警備していた

前日には除幕式も

八田氏銅像頭部が切断されている事が発覚した4月中旬より、すぐに取り掛かれた銅像修復作業は慰霊祭の前に完了し、慰霊祭前日の5月7日、八田氏銅像の前にて除幕式が行われた。同式には台南市の頼清徳市長をはじめ、八田氏の親族や金沢市の山野之義市長など、日本と台湾から多くの関係者が詰め掛けた。

台湾メディアによると、本来の銅像頭部は未だに見つかず、修復は嘉南農田水利会や奇美博物館などの協力を得て、同博物館に保管されていた複製を利用し、4月26日には修

復が完了していたという。だが、銅像が再度襲撃されるのを懸念した関係者は、修復に関する情報公開を控えていた。

台南市の頼清徳市長は「像を守ることができず大変残念だ」と遺族らに謝罪したほか、八田の孫・八田修一さんは短期間での修復に感謝し、「全く違和感がない」と完成を喜んだという。

八田氏銅像頭部切断の元議員、送検

八田氏は日本統治時代1920年から10年間、干ばつが頻発した中南部、嘉南平野の水利事業に尽力し、1930年に約1万6千キロの用水路と当時アジア最大の烏山頭ダムを完成させた。嘉南平野を台湾最大の穀倉地帯へと変え、農業発展の基礎を築いた人物として台湾の教科書でも紹介されており、尊敬されている日本人の一人だ。

銅像頭部切断事件は、反日的な中台統一派の政治団体に所属する男女が日台友好の象徴である八田氏の銅像を狙って4月中旬に実行。男はこれまでも暴力行為を繰り返していた元台北市議会議員。実行後、自身のフェイスブックで同事件の犯人が自身である事を発表し、その後も実行当時の様子や同事件に対するコメントを堂々と投稿していた。地元警察は5月11日、男女2人を器物損壊の容疑で送検した。(2017年5月19日現在)

日本舞踊とパントマイムで八田與一夫妻の愛を表現



外代樹夫人を演じた月妃女さん(右)と、八田氏を演じた鈴木政彦さん(左) 外代樹夫人役を月妃女さん(日本舞踊家)、八田氏役を鈴木政彦さん(パントマイミスト)が演じた。なお、台湾文化センターの朱文清センター長夫妻も駆けつけ鑑賞した。「解説しなくても、台詞が無くても、耳が聞こえなくても、国籍をこえてどなたにも豊かにイメージして頂けるような舞台を」という月妃女さんの思いから、同公演は日本舞踊とパントマイムのみを用いて、セリフなしで八田氏と外代樹夫人の一途な愛が表現された。月妃女さんが日本舞踊とパントマイムをコラボレー

ションさせた舞台を手がけたのはこれが初めて。言葉はないものの、両者の表情や所作からは当時の八田夫妻が蘇ったかのように感じられる場面が幾度か見受けられた。月妃女さんによると、良く台湾に通っている日本人建築家から八田夫妻の話を知り、夫妻について調べるうちに外代樹夫人の夫、子供、故郷、台湾に対する純粋な愛に感銘し、外代樹夫人に焦点を当て、同舞台を企画したという。「夫を亡くした終戦後、故郷へ戻らず夫が完成させたダムに身を沈めるという選択をした外代樹夫人。子供がいながらとったこの選択を『子供を捨てた母親』と思われていては死んでも死にきれない苦しみだと思う。私は誇りに思うべく純粋な愛の塊のような方という事を、演じる事で皆さんにお伝えしたかった」(月妃女さん)。

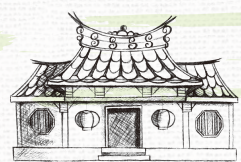
また、月妃女さんは台南市の頼清徳市長とも面識があり、台南で毎年行われる八田氏慰霊祭に合わせ日本舞踊を舞うという話を持ち上がったという。月妃女さんは、「今回は残念ながら台南で公演する事は出来ず、日本での公演になったけれど、是非来年はこの公演を台南でもお披露目したい」と今後への期待を語った。

なお、同公演のチケット代3,000円の内5,00円は、八田與一・外代樹夫人・ダム工事で命をおとした人々の慰霊の為に「嘉南農田水利会」へ寄付された。

桃園・新竹・苗栗 台湾客家文化を訪ねて



明朝末期から清朝初期にかけて、中国大陆から台湾に渡って来た客家人。渡来後に台湾で独自に築き上げてきた台湾客家人たちの食、言語などの生活文化は特徴的で、現在、台湾全体で大事に守られています。客家人が集中する桃園県、新竹県、苗栗県には、今でも客家文化を体験できるスポットが点在しています。いつもの台湾旅行とは異なる新しい台湾を見つけに行きましょう。



北埔老街・新竹

北埔は、客家文化を今でも色濃く感じられる老街です。赤レンガの古い家屋や店舗などが立ち並び、狭く曲がりくねった路地が続き、客家人たちの当時の生活の様子を感じる事が出来ます。老街の中央には、観世音菩薩を奉ったお宮「北埔慈天宮」があります。こちらは昔から集会所や催し会場としても利用されてきたとか。また、1935年に建てられ、北埔の中で最も古い建築様式・三合院の家屋「天水堂」の門は、台湾に残る古式建築の中で最も美しい門の一つと言われているとか。

★in 北埔老街・新竹



「水井茶堂」

客家の伝統的なお茶「擂茶」作りも体験できる喫茶店。擂茶は昔から客家人達に日常的に飲まれおり、白胡麻、黒胡麻、かぼちゃの種、ピーナッツ、茶葉をすり鉢に入れ、すりつぶし、熱湯を注ぎ、お好みで最後にぼん菓子や緑豆などを入れて頂きます。自分で作った擂茶はまた格別です。他にも東方美人茶や昔ながらのお菓子の販売も行っています。擂茶作り体験は1人100円。



◆住所：新竹県北埔郷中正路1号
◆電話：03-580-5122
◆営業時間：10:00-18:00(定休日なし)

客家料理

「客家小炒」

細切り豚肉、豆干、イカ、宜蘭の三星葱、青菜、唐辛子を炒めたもの。

「客家菜脯蛋」

ふわふわの切り干し大根入り卵焼き。

「梅干扣肉」

梅干菜という漬物を使った、豚バラの煮込み。



油桐花(アブラギリ)

毎年4月から5月にかけて咲く台湾の油桐花(アブラギリ)。真っ白な花が一面に咲きほこり、雪のように見えることから「五月雪」と言われることもあります。油桐花の栽培は主に客家人の手によって行われ、現在でも客家の集落近くに群生しているので、客家を代表する花とも考えられています。そのため見頃の5月頃には「客家桐花祭」と呼ばれるイベントなどが各地で開かれます。中でも代表的なのは桃園、新北、苗栗で、観光の合間や移動中に油桐花を楽しむことができます。



客家の老街

北埔老街・新竹

三坑老街・桃園

南庄老街・苗栗

客家とは？

客家人は台湾に渡来した時期が遅く、人数も少なかった為、台湾の土地や人々との関わりに苦労した部分もあるそう。このような環境により、客家人は困難を恐れず、環境の改善に取り組み、人と環境の良好な関係を築くという特性が培われたといわれています。

また、客家人は、文化と知識を生き抜くための大切な手段とし、教育面での実績で社会的、そして経済的な地位を改善して来たため、とても勤勉で節約家です。

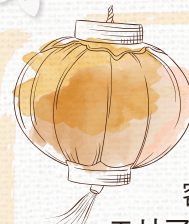


三坑老街・桃園

清代に水運で栄えた街「三坑老街」。「坑」は客家語で谷川や水路を指します。「蔗部坑」「火却尾坑」「鴨母坑」の3つの水流がこの地を流れていたことから、「三坑子」と呼ばれていました。当時、商業でこの地を訪れた人々のため、宿泊施設、食堂などが軒を連ねていました。中でも有名なのは、日本酒や雑貨などを売っていたという「サクラビール店」。今でも日本語で書かれた看板を見ることが出来ます。他に、共同洗濯場の黒白洗や、信仰の中心であり村民の集会所でもあった永福宮などが見て回れます。



南庄老街・苗栗



客家人たちがかつて、炭鉱と林業を主に行って生活をしてた南庄エリアには、「桂花巷」と呼ばれる九份に似た風情漂う小道や、日本統治時代に建設された100年の歴史を持つ「南庄郵便局」、さらに地域再生が進められている「十三間老街」があります。十三間老街は、近年になって活性化が進んでいるエリア。名前の通り、当時13軒の商店が立ち並んでいた事が由来で、今でも何処に何の商店があったか可愛い看板がかけられています。



★in 南庄老街・苗栗



「Valai」

客家料理や原住民料理など様々な料理からインスピレーションを受け、地元の農産物を使用した創作メニューが楽しめます。

◆住所：苗栗県南庄郷東村大同路25-2号
◆電話：0965-736-696
◆時間：10:00-18:00(月～木休み)



「卓也小屋」で藍染体験

藍染は、客家人の文化の1つ。染料は、「大菁(山藍)」「蕃菁」「木藍」などの植物や、たまねぎの皮、紫膠蟲といわれる虫などを原料としています。山林の村落をコンセプトにした「卓也小屋」は、客家文化の藍染DIYにも挑戦できる緑に囲まれた施設です。田舎の小さな農村に来たような木造の家屋や静かな池のほか、素食が楽しめるレストランもあります。また、夜には蛍を見ることが出来るほど自然が保護された場所です。



◆住所：苗栗県三義郷雙潭村13鄰崩山下1-5号
◆電話：037-879-198



台湾人百人百色 サンゴの父～黄春生さん

第三十回

文：林 雅行(映画監督)

蘇澳の港は3つある。北は北方澳と呼ばれ、昔は海賊のアジト。南は南方澳で漁港。今は商業港になっている真中の港は戦前、砂浜で沖合に船が停泊して小舟で乗り降りした。台湾3大漁港のひとつは南方澳をさす。

南方澳は日本時代に沖縄人を含む日本人漁師が移り住み漁を始めた。当初は港らしいものはなく、最初に漁港(いま第1漁港と呼ばれている)が、できたのは1925(大正14)年であった。

漁は日本人はカジキ、カツオ、サバを獲っていた。沖縄人は潜ってアワビ、イカ、エビ、タコを獲っていたという。

「台湾人からすると日本人も沖縄人も移民」と祖父の時代から南方澳に住む黄春生さんはいう。

1967年に日本で出版された『珊瑚～海の宝石、その魅惑』というサンゴの研究書によると黄さんは「サンゴの父」と呼ばれているらしい。黄さんの祖父は元々農業をやっていた。父の代になって港を建設するというで日本人測量士の助手のような仕事をするようになった。その後、父は基隆でも学び測量士として南方澳に戻ってきた。

父はまだ16歳だった。そして今度は日本人の漁師の手伝いを始めた。漁の技術を習得しようと考えたからだ。

その頃、漁船を持っていたのは日本人だけだった。黄さんの父は22歳の時に日本人の古い船を買う。「6馬力か8馬力の船だった」と黄さんは父から聞かされた。その2年後、24歳の時に黄さんが生まれたのである。1930(昭和5)年7月7日が誕生日だ。

「父は台湾人漁師の第1号だ」と黄さんはいう。

「でも、父は昭和13年に兵隊で大陸に行った。重慶から撤退して上海を通って台湾に戻ってきた。1年間休んでいたからすぐに今度は太平洋戦争が始まった」(黄さん)。

その時、黄さんは蘇澳西国民学校に通っていた(日本人の小学校も台湾人の公学校も昭和16年4月から戦争体制に組み込まれ、国民学校へ改組された)。

蘇澳の南方澳は米軍の空襲を受けた。「その日、空襲のあと僕は登校したんだ。でも空襲でみんな逃げて誰も学校に来ていない。……僕は表彰されたんだよ」と黄さんはいう。

黄さんにとって小さいながらも漁船を持ち「台湾人漁師第1号」となった父は自慢の父であった。しかし黄さんは哀しい顔をして「戦争中は父は船を売りとばした。また召集されるかもしれないと思って酒ばかり飲んでいた」と。

戦後、228事件が発生。18歳の黄さんは隠れていた。「国民党は土匪だ」という。

20歳くらいになって米軍占領下の沖縄と台湾の“密貿易”を始めた。沖縄からアメリカの物資を、台湾からは米を運んだ。蘇澳の沖はサンゴの宝庫だった。黄さんはサンゴに目をつけた。台北の友人の水産会社に入り水産部長になって日本、沖縄に行つてサンゴの貿易にたずさわり、魚群探知機を手に入れる。



サンゴの父、黄春生さん

「深さをはかり海底を探る。これでサンゴがどこにあるかわかる」

大いに儲かったらしい。今は引退して3人の子どもは日本で事業を営んでいる。

長男と次男は物産会社を福岡で、娘は沖縄でサンゴ販売の会社を。

冷泉浴場のことはもちろん知っている。炭酸水のことも。「初めはラムネができた。その後、サイダー」。「僕は小学生の頃、日本の海軍志願兵になりたかった。日本時代を振り返ってみると日本は台湾から「甘さ」をしぼった。特に『金(きん)』だ。金瓜石の日本の鉱山のことだった。

「父は日本の戦争に。僕は国民党の戒厳令に翻弄された」とボツリ。帰り際に黄さんは、とっておきのサンゴを見せてくれた。

ありきたりの質問を見たら、「500万台湾ドル」。笑顔でサラッと語る「サンゴの父」でした。

More!More!台湾♡

(文：You Li Xiang)

台湾バナナ園に行ってきた!

台湾の果物といえば、今では真っ先に「マンゴー」が思い浮かぶと思いますが、私達のおいちゃんおばあちゃんに聞いてみると答えはそろって「バナナ」になりますよね。日本に初めて台湾バナナが運ばれたのは1903年、100年以上前の事だそうです。戦前に輸入が開始してから戦時中や戦後も高級フルーツとして認識されていた台湾バナナですが、現在でも台湾バナナは、バナナのなかでも割高ですね。でも、それもそのはず!他のバナナとは比べものにならないほど香りが強く芳醇で濃厚な味わいが楽しめるのです!

実は私は特別バナナが好きという訳ではなかったのですが、この前台湾を訪れた際に知り合いのお家のバナナ園に遊びに行かせてもらう機会があり、めったにない機会なので遠慮なくお邪魔したのをきっかけに台湾バナナのファンになりました!

知り合いのバナナ園の場所は台湾南部・高雄の旗山。台湾の中でもバナナの産地で有名な所です。知り合いのお家につくと、バナナ栽培で真っ黒に焼けた可愛い笑顔のお

父様がお出迎えてくれ、小さめの自家用車に乗せてもらいバナナ園に向かいました。バナナ園に向かう途中の路は、路じゃないかのようなデコボコで細い道が続いており、周りには他の果物がなっていたり、見た事がない植物があったりと、なんだか冒険に来たような雰囲気。着いたよ、と車をとめて降りてみるとそこは本当にバナナの木ばかりの不思議な光景でした!バナナの収穫がちょうど終わった頃だったみたいで、なっているバナナは少なかったのですが、バナナの栽培についてとても親切に教えてもらいました。中でもビックリしたのは、バナナの木には一回しか実がならないという事です!みなさんご存知でしたか?私が無知なだけかもしれませんが、相当衝撃を受けました。一本の木に一回しか実のらないという事で、収穫後は木を切り倒してまた新しい木を育てるらしいのです。なんという苦労なんでしょう・・・しかもとても暑いこの高雄で・・・これを知った後に収穫したてのバナナをお家でご馳走になりまして、なんだかいつもより美味しく、そしてありがた

い気持ちになりました。多分日本にいたらバナナ園なんて行く機会がないし、興味を持っていなかったかもしれません。台湾バナナの名前に“台湾”がついているから、“台湾好き”な私は興味を持てたのかもしれませんが。普段興味がない事も、台湾からならなんでも知りたいという気持ちになるのはなぜでしょう?(笑)台湾好きな皆さんの中にも、きっと私の気持ちに同感な方、いらっしやるといいます!恐るべし台湾です。



案内してくれたバナナ園のお父様



とっておき!南台湾旅事情故事(たびものがたり)

今や全国から週150便以上高雄行きの飛行機が就航し、行きやすくなった台湾南部。そこにはレトロでノスタルジックな風景が広がり、日本統治時代の建物やリノベーションされ、カフェやアートスペース、雑貨店などにユニークな変貌を遂げている。台湾らしい町並みを散策したい、山でトレッキングしたい、海のリゾートを満喫したい、美味しい料理をお腹いっぱい食べたいなど、南台湾でなら何でも叶える事ができる。

本書は、そんな南台湾で過ごすための七か条から始まり、台湾の京都と呼ばれる「台南」、南部最大の港町「高雄」、城壁と古い町並みを堪能できる「恒春」、台湾屈指のリゾートエリア「墾丁」、阿里山の玄関口「嘉義」、離島が連なり

南国気分を味わえる「澎湖諸島」のエリアを網羅したオールカラーの本格的南台湾フォトガイドブック。

200軒を超える総取材件数で得た美味しいグルメや、自然を感じる観光地、白い砂浜のビーチがある有数のリゾート地などの情報を、著者の旅行カメラマンならではの視点で、キレイでカラフル、そしてポップにまとめたガイドブックになっています。さらには、各エリアごとのマップや台南の交通などの基本情報の記載もされており、まさにパーフェクトガイドと言えるだろう。

台北リピーターの方も台湾に初めて訪れる方も、旅先で本書を持ち歩きながらとっておきの南台湾を味わってはいかがでしょうか?

読者プレゼント企画

台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に本書「とっておき!南台湾旅事情故事」をプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見ご感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(6月中に発送予定)。締切り:6月15日(消印有効)

台湾新聞社編集部〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

台湾新聞242号読者プレゼント

応募券



てくてく台湾旅⑱

松田義人(deco / 編集者・ライター)

台湾の炒飯ビチャビチャ論争

何故、台湾の炒飯はビチャビチャなのか

台湾ブームの理由の筆頭がグルメです。台湾の新鮮素材を活かした料理はどれも美味しいです。その筆頭、魯肉飯は、日本でも「あえるだけで出来るルー」が販売されるようになったり、着々と日本人の舌に浸透しつつあります。

しかし、台湾に長期に渡って滞在していると、やはり日本で食べていたような料理も恋しくなってきました。寿司、焼き魚、煮魚、はたまた牛丼、ラーメン、和製惣菜パン、和製カレー……台湾でも食べようと探せばどこかでは食べられますが、しかし、どこも総じて高い。そうすると、やっぱり、魯肉飯か鶏肉飯に、青菜、貢丸湯という選択になりがちです。

そんなとき、台湾の食堂のピンク色の伝票に、「炒飯」の文字を見つけると、ちょっと嬉しくなります。炒飯は日本人にとっても親しみのあるご飯。よし、魯肉飯もちょっと飽きちゃったし、炒飯を頼もうとなります。

しかし、オーダーして炒飯がテーブルに来るとやや驚きます。台湾での炒飯は日本のそれとは内容がちよっと異なり、油多めの汁っけ多め、キャベツやニンジン他の野菜、そして肉がガンガン入ったビチャッとした炒飯が多いからです。もちろん、食べてみれば美味しいし、慣れた今ではむしろ大好きくらいなのですが、最初にこの「台湾式ビチャビチャ炒飯」を知ったときはちょっと衝撃でした。

あるとき、これを台湾人の友だちに訴えました。「台湾の炒飯はどうしてあんなにビチャビチャなんだ」と。すると、その子は「台湾の食堂は、各店で味付けや素材が全然違うけど、逆に日本の炒飯がバラバラし過ぎていと思う」と言います。台湾 VS 日本の「ここがヘンだよ、お前ん家の炒飯」論争に発展しそうな感じでしたが、その子は「あ、でも、台北で大人気の食堂の炒飯は、

そこれまでビチャビチャじゃない。ちょうど台湾と日本の間のような感じだ」と言います。

危うく論争になるところでしたが、良い着地点が見つかりました。さっそく僕はその子が言う、台北で大人気の食堂に向かってみました。

台北で見つけた絶品炒飯

その食堂は MRT 東門駅からほど近い、「小芽屋」という小さな食堂。ちゃんと看板を見ていないと通り過ぎてしまうほどですが、さっそく入ると様々な麺類、スープ類のメニューに混じって、炒飯が2種類あります。

「火腿蛋炒飯」「肉絲蛋炒飯」はいずれも90元。炒飯にしてはちょっと高いんじゃないの?と思いつつも「火腿蛋炒飯」をオーダーしましたが、テーブルに来て実際に食べてみると、これが激ウマ。それまで僕が台湾で食べていたようなビチャビチャではなく、また逆に日本ほどのパラパラでもない、ちょうど良いあんばいで、卵の膨らみが味付けを優しく感じさせてくれます。ちょっと量が多めなので、可能なら数人で行ってシェアするのも良いと思います。

聞けばこの「小芽屋」、台湾での炒飯人気ランキングで3位になったこともある食堂だそうで、小さいお店ながらも、あの「鼎泰豊」とも肩を並べるほどの知人ぞ知る名店なんだとか。店主のオジサンは、ヒゲの一本所をニョロっと伸ばしており、やや強面な感じですが、話をすると気さくな方で、帰り際には「アリガト!」と言ってくれました。近くは台北のオシャレスポットの一つ、永康街もあり散策も楽しい地域なので、台湾の絶品炒飯を味わいたい方は是非行ってみてください。



「小芽屋」の絶品炒飯90元。

Photo de TAIWAN 第六回

台湾在住20年写真家・熊谷俊之

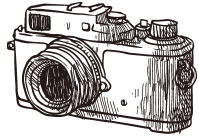


台中

高美湿地

ここ数年日本でも有名になってきた高美湿地です。今はやりの「絶景」と言われている代表的な場所ですが、もし日没後までゆっくり楽しみたいのであれば、数人で車をチャーターしたほうが良いかもしれません。ひんやりとした遠浅の湿地を裸足で歩くのはなかなか気持ちがいいものですね。また時間があれば一回目にご紹介した大甲鎮瀾宮とセットで行くのもオススメです。撮影日時:2015年6月

※本年より新たに写真で台湾を伝えるコーナー「Photo de TAIWAN」が始まりました。台湾在住20年の日本人写真家・熊谷さんの写真を通じて、まだ知らない台湾を発見してみてください!



台湾語でもっと臺灣

台湾では中国語の他に、台湾語も広く使用されています。台湾特有の言葉を覚えて台湾への理解を深めましょう!

～食器の名前編～

台湾語: ボアア

日本語: お皿

中国語: パンズ(盤子)

台湾語: ヲアン

日本語: お碗

中国語: ワン(碗)

台湾語: ディー

日本語: お箸

中国語: クワイズ(筷子)

台湾語: ボエア

日本語: コップ

中国語: ベイズ(杯子)

※台湾語は地域により様々な言い回しがあります。同コーナーでは一般的に良く使われる台湾語をカタカナで紹介しております。



2017
7/7(金) 7/8(土) 7/9(日)



いろいろな台湾の元気

おなかにどどく幸せ

in 上野恩賜公園



七夕にあなたと台湾は 赤い糸で結ばれる

タイワンダー★



人と人、街と街、日本と台湾の素敵なお縁を
結ぶためアジア最強の縁結びの神様

月下老人が
上野公園にやってくる!

縁結び七夕神社

本場の味、
自慢のお店が勢揃い!

評判のお店に最近話題のお店
台湾のおふくろの味を再現したお店も。



電音三太子

ロマンチック七夕ライブ&
エキゾチックパフォーマンス



台湾芸能の共演! 日本と台湾の架け橋となっ
て活躍する実力派アーティストによる、日台
ラブソングリレーや日台合作映画「ママは日
本に嫁にいっちゃダメというけれど。」との
コラボレーションステージもあるよ!



会場 上野恩賜公園 噴水前(竹の台広場)
日程 7月7日(金) 12:00~22:00
7月8日(土) 11:00~21:00
7月9日(日) 11:00~17:00



入場料
無料

雨天
決行

ボランティアスタッフ募集中!

日本台湾祭り 2017 では、
ボランティアスタッフを募
集してます。お問い合わせ
お申し込みは右の QR コー
ドから。



スポンサー様を募集しています。

日本台湾祭り 2017 では、
ご協賛いただける企業様、
団体様、個人の方を募集し
てます。お問い合わせお申
し込みは右の QR コードへ。



主催: 台湾新聞社・台日文化交流基金 Tel 03-6869-7068 Email info@tw-ja-fes.com <http://tw-jp-fes.com/>

共催: 上野観光連盟 後援: 僑務委員会 / 台北駐日経済文化代表処 / 東京都 / 公益財団法人日本台湾交流協会 / 台湾観光局・台湾観光協会 / 台湾文化センター

台湾貿易センター / 台東区 / 台東県 / 花蓮市

協力・協賛: 日本中華聯合総会 / 日本台湾商會聯合総会 / 日本台医人協会 / 日本中華聯合総会青年部 / 中華民国留日東京華僑婦女会 / 東京台湾商工会 / 千葉台湾商會 / 関西台商協会
横浜台湾商會 / 埼玉台湾総会 / 琉球台湾商工協会 / 国際媽祖会 / 中華民国留日台湾同郷会 / 中國國民黨駐東京直屬支部 / 東京中山學會顧問團 / TTSA 台湾東京留日学生会 / (社) 在日台湾不動産協会
(社) 日本から台湾の世界遺産登録を応援する会 / 渋谷国際皮膚科医院 / 株式会社大三元 / 日中ツアー株式会社 / 統一超商東京マーケティング株式会社 / 株式会社 First Class / 杉並区交流協会
大鑫産業株式会社 / 大弘水泥製品股份有限公司 / Digital century / 裕和産業株式会社 / 健身会クリニック / アンジージャパン株式会社 / 京成電鉄株式会社 / 東京御苑ロータリークラブ
LOTTE DUTY FREE GINZA / 株式会社平成エンタープライズ / 長谷川ホテル&リゾート株式会社 / タイガーエア台湾株式会社 / NPO 法人日台学生交流会 / (社) 亜東親善協会 / 台日慈善會
エバー航空 / チャイナエアライン (中華航空) / 有限会社ヴィルゴビール (敬称略・順不同)

